

المتطلبات الأدائية لأداء مقطوعة Secret Vows عند ياني

اعداد

فيرونيا فريد وصفي جورجوس

أ.د/ إيمان عبد الفتاح علي د/ شيماء عبد الفتاح محمد

مدرس البيانو

أستاذ البيانو

قسم التربية الموسيقية

رئيس قسم التربية الموسيقية

كلية التربية النوعية

كلية التربية النوعية

جامعة جنوب الوادي

جامعة جنوب الوادي

المجلة العلمية للتربية النوعية
والاقتصاد المنزلي

موقع المجلة عبر بنك المعرفة المصري

<https://imhe.journals.ekb.eg>

٢٠٢٥/١٤٤٦ م

مستخلص البحث:

المتطلبات الأدائية لأداء مقطوعة Secret Vows عند ياني

تُعتبر الحضارة الإغريقية (اليونان قديماً) من أقدم الحضارات التي اهتمت بالعلوم والفنون المختلفة وخاصة الموسيقى وواصلت البحث بها والعمل على تطويرها وتحسينها، فنجد ان اغلب المصطلحات الموسيقية يعود أصلها إلى الحضارة اليونانية إلى جانب العديد من الآلات الموسيقية الحديثة المستمدة في شكلها وطريقة عزفها من اليونانيين القدماء.

يُعد ياني كريسماليس من اهم الموسيقيين في العصر الحالي لاحتواء مؤلفاته الموسيقية على تقنيات ومهارات عزفية متنوعة مازجاً بها بين العديد من أنواع الموسيقى المختلفة، لذلك قامت الباحثة باختيار عينة من مؤلفاته لتناولها بالبحث والدراسة والاستفادة منها لتنمية المهارات العزفية لدارسي آلة البيانو، واستخدمت الباحثة المنهج الوصفي (تحليل المحتوى)، وكانت عينة البحث مقطوعة Secret Vows من الألبوم الثالث Out of Silence.

وقد تضمن البحث المقدمة والمشكلة والأهداف والأهمية وأسئلة البحث ومنهج البحث والعينة والأدوات الحدود الزمانية والمكانية ثم عرضت الباحثة الدراسات السابقة المرتبطة بالبحث يلي ذلك الإطار النظري الذي احتوى على:

- نبذة عن الموسيقى اليونانية.
- نبذة عن حياة المؤلف اليوناني ياني Yanni (١٩٥٤م-).

ثم عرضت الباحثة الإطار التطبيقي من خلال التحليل العزفي لعينة البحث وتحديد المهارات العزفية المستخدمة ووضع الإرشادات العزفية التي تساعد في أدائها بالشكل الصحيح. واختتمت البحث بعرض النتائج والإجابة على أسئلة البحث، وعرض التوصيات والمراجع العربية والأجنبية.

الكلمات المفتاحية: الموسيقى اليونانية، ياني.

Research Abstract:

The Performing Requirements of Secret Vows by Yanni

The Greek civilization (ancient Greece) is considered one of the oldest civilizations that focused on various sciences and arts, especially music, and continued to research, develop, and improve it. We find that most musical terms originate from Greek civilization, along with many modern musical instruments derived in their form and playing method from the ancient Greeks.

Yanni Chryssomallis is considered one of the most important musicians of the current era due to the diverse techniques and instrumental skills found in his musical compositions, blending various types of music. Therefore, the researcher chose a sample of his works to study and analyze, benefiting from them to develop the performance skills of piano students. The researcher used the descriptive method (content analysis), and the research sample was "Secret Vows" from the third album "Out of Silence".

The research included the introduction, problem, objectives, significance, research questions, research methodology, sample, tools, temporal and spatial boundaries, and then the researcher presented the previous studies related to the research, followed by the theoretical framework which contained:

- An overview of Greek music.
- A brief overview of the life of the Greek composer Yanni (b. 1954).

Then, the researcher presented the practical framework through the instrumental analysis of the research sample, identifying the instrumental skills used and providing the instrumental guidelines that help in performing them correctly.

The research concluded with the presentation of the results and the answers to the research questions, as

well as the presentation of the recommendations and the Arabic and foreign references.

Keywords: Greek music, Yanni.

مقدمة:

تميزت موسيقى القرن العشرين بلوناً مختلفاً عن العصور السابقة لها وذلك بسبب كثرة التجارب الموسيقية التي هدفت للبحث عن مفاهيم وأسس جديدة لخلق وإيجاد موسيقى تلائم هذا العصر حيث أدى ذلك إلى ظهور العديد من المذاهب والاتجاهات التي تركت طابعاً مميزاً ومختلفاً لكل بلد. (عواطف عبد الكريم، ١٩٧١، ص ٣٢٦)

فالموسيقى اليونانية تتمتع بثراء حقيقي في موسيقاها الشعبية والتي تتمثل في الألحان والرقصات والآلات المتميزة، كما تتميز بمقاماتها العديدة والتي تستخدم بكثرة الثانية الزائدة وأرباع الأصوات وإيقاعاتها العرجاء المركبة، وبالرغم من ذلك فإن الموسيقى اليونانية الحديثة لم يكن لها الدور الذي تستحقه بما يناسب عراققتها التاريخية إلى أن انطلقت فيها شرارة الوعي القومي مثلها مثل العديد من الدول الأوروبية رغبة في تأكيد التراث مما أدى إلى ظهور حركة قومية بها. (سمحة الخولي، ١٩٩٢، ص ٨٢)

ويُعد ياني كريسماليس من أهم الموسيقيين اليونانيين المعاصرين في وقتنا الحالي هذا فهو مؤلف موسيقي وعازف لوحة المفاتيح (Keyboardist) يؤلف موسيقاه وفقاً لعاطفته ومشاعره مازجاً فيها بين العديد من الأساليب المختلفة والألحان المتنوعة، مستخدماً الآلات المعاصرة، والمصطلحات التعبيرية الإنجليزية غير مقتصرراً على المصطلحات الموسيقية، جامعاً بين موسيقى الثقافات المختلفة لخلق موسيقى ذات طابع خاص ومميز تجمع بين مختلف الشعوب. (Rensin, 2003)

مشكلة البحث:

بعد إطلاع الباحثة على مؤلفات ياني للبيانو وجدت احتوائها على العديد من المهارات العرفية، أساليب وتقنيات مميزة والسمات الفنية العالية مثل الحليات، الأوكتافات، الموازين العرجاء، المقابلات الإيقاعية والإيقاعات غير المنتظمة، لذلك قامت الباحثة بعمل دراسة استطلاعية لقياس رأي أعضاء هيئة التدريس بالكلية عن مدى الاستفادة من تلك المؤلفات والتي أكدت على

أن الأعمال (عينة البحث) ذات قيمة وتفيد في تحسين الجانب العزفي للطلاب.
أهداف البحث:

- ١- التعرف على المهارات العزفية المُستخدمة في أعمال ياني للبيانو (عينة البحث).
- ٢- وضع الإرشادات والتدريبات العزفية التي تساعد في أداء المهارات العزفية بصورة جيدة في الأعمال (عينة البحث).

أهمية البحث:

تنمية المهارات العزفية لدارسي آلة البيانو، وتحسين أدائهم وتوسيع آفاقهم ومداركهم من خلال نوع مختلف من الموسيقى (عينة البحث).

أسئلة البحث:

- ١- ما المهارات العزفية المُستخدمة في أعمال ياني للبيانو (عينة البحث)؟
- ٢- ما الإرشادات والتدريبات العزفية التي تساعد في أداء المهارات العزفية بصورة جيدة في الأعمال (عينة البحث)؟

إجراءات البحث:

منهج البحث: اتبعت الباحثة المنهج الوصفي (تحليل المحتوى).
عينة البحث: الألبوم الثالث "Out of Silence"، مقطوعة "Secret Vows".

أدوات البحث:

- المدونات الموسيقية (عينة البحث).
- استمارة استطلاع رأي السادة الخبراء المختصين في الصعوبات العزفية والتمارين المقترحة.

محددات البحث:

محدد موضوعي: أعمال ياني للبيانو الألبوم الثالث مقطوعة رقم (٧).

محدد زمني: القرن العشرين، عام ١٩٨٧.

محدد مكاني: الولايات المتحدة الأمريكية.

مصطلحات البحث:

المهارات العزفية "Instrumental Skills": عبارة عن تمارينات رياضية للأصابع يؤديها دارسين آلة البيانو بعقل وهدوء وتركيز تام وذلك لاكتساب المرونة والعادات العضلية والذهنية الصحيحة التي تختزل في اللاشعور نتيجة للتدريب الصحيح حتى تصبح تلقائية. (نادرة هانم السيد، ١٩٩٧، ص ٢١)

الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بموضوع البحث

الدراسة الأولى: دراسة صابرين سمير سعد صالح (٢٠١١)

هدفت تلك الدراسة إلى: التعريف بخصائص العناصر الموسيقية الأدائية التي تميزت بها بعض مؤلفات ياني للبيانو، التعريف بالتقنيات والصعوبات العزفية والمستوى التعليمي لعينة البحث من بعض مؤلفات ياني للبيانو، تذليل الصعوبات بالتمارين والارشادات العزفية، واتبعت الدراسة المنهج الوصفي (تحليل المحتوى)، واشتملت عينة تلك الدراسة على مقطوعة "Marching Season" من الألبوم الرابع "Chameleon Days"، ومن الألبوم التاسع "In My Time" مقطوعة "In the Mirror"، مقطوعة "Felitsa" ومقطوعة "Until the Last Moment". وجاءت نتائج الدراسة توضح: بعد تذليل الصعوبات بالتمارين والارشادات العزفية المقترحة من قبل الباحثة ساعدت على أداء مؤلفات ياني بصورة جيدة، وإلقاء الضوء على تلك المؤلفات من الناحية الإبداعية والأدائية ليستفيد منها الطالب عند عزفه لها وتوسيع دائرة الاختيار للمقطوعات وإدراجها ضمن المناهج الدراسية بالكلليات الموسيقية المختصة باعتباره مؤلفاً موسيقياً قومياً من مؤلفي القرن العشرين المعاصرين.

تعليق الباحثة:

تتفق تلك الدراسة مع البحث الحالي في الناحية النظرية للموسيقى اليونانية وأهمية مؤلفات البيانو عند ياني من الناحية التعليمية لدارسي آلة البيانو، بينما تختلف عنها في تناول البحث الحالي لمؤلفات ياني للبيانو (عينة البحث).

ينقسم البحث إلى:

- أولاً: الإطار النظري ويشتمل على

نبذة عن الموسيقى اليونانية - نبذة عن حياة المؤلف اليوناني ياني (Yanni ١٩٥٤م-).

- ثانياً: الإطار التطبيقي ويشتمل على

التحليل العزفي لعينة البحث وتحديد المهارات العزفية المستخدمة ووضع الإرشادات العزفية التي تساعد في أدائها بالشكل الصحيح.

- أولاً: الإطار النظري:

نبذة عن الموسيقى اليونانية

تعد الموسيقى من أهم العلوم التي اهتمت بها الحضارة اليونانية، فلم تقتصر على استخدامها كنوع من أنواع الفنون، بل كان لها دور فعال في شتي جوانب الحياة المختلفة مثل التربية والعبادة وحتى استخدامها في العلاج لإيمانهم بتأثيرها القوي في علاج الروح والجسد فكانت من أوائل الحضارات التي وضعت قواعد علم الموسيقى. (جوليوس بورتنوي، ١٩٩٤، ص ص ٢٤ -

(٢٥)

حيث يعود أصل كلمة موسيقى إلى المصطلح اليوناني mousike والذي يعني فن الالهام ويُشير إلى فن إصدار الأصوات والذي كان يُعتبر وسيلة لنقل الثقافة وانتشارها كبقية الفنون الأخرى. (Comotti, Munson, 1989, p3)

كما يؤكد علماء الموسيقى أن النغمات

الموسيقية الأساسية السبع المستخدمة حالياً في الموسيقى الغربية يعود أصلها إلى الموسيقى اليونانية. (علي الشوك، ٢٠٠٣، ص ١٦٠)

وأن العديد من المصطلحات الموسيقية يرجع أصلها إلى اللغة اليونانية مثل موسيقى، هارموني، لحن، سيمفونية، أوركسترا، بوليفوني، جوقة، وتر، نغمة، باريتون، دياتونيك وكروماتيك. (West, 1992, p1)

فكان للموسيقى دور حيوي ورئيسي في الحياة عند الإغريق فكانت تُستخدم في اجتماعاتهم، افراحهم واحزانهم، احتفالاتهم الدينية والدنيوية والمعارك والحروب لإثارة الحماس لدي الجنود. (Landels, 1999, p1)

نبذة عن حياة المؤلف اليوناني ياني Yanni (١٩٥٤م-)

وُلد ياني كريسماليس في ١٤ نوفمبر عام ١٩٥٤ بميناء كالاماتا باليونان و بعمر السادسة تعلم العزف على البيانو ذاتياً رافضاً أخذ أي دروس للتعليم، لم يتخصص في دراسة الموسيقى، بل اتخذها هواية له، عندما أنهى دراسته الجامعية بالولايات المتحدة الأمريكية انضم للعديد من فرق موسيقى الروك أند الرول**، عمل على تأليف موسيقى تصويرية للعديد من الأفلام وتسجيل الموسيقى للإعلانات التلفزيونية كل ذلك ساعد على تكوين أسلوبه الموسيقي الذي يعتمد فيه على مزج اساليب مختلفة وألحان متنوعة وفقاً لعاطفته وما يشعر به ويُطلق على موسيقاه موسيقى العصر الجديد (New Age) التي يستخدم فيها الآلات الموسيقية المعاصرة المليئة بالعاطفة التي تدعو إلى الاسترخاء والتأمل. وتتميز موسيقاه انها تخاطب الروح وتجمع الناس

** نوع من أنواع الموسيقى الشعبية تطورت في الولايات المتحدة الأمريكية ونشأت من الموسيقى الأمريكية الأفريقية تعتمد على آلة البيانو أو الساكسفون كألة رئيسية مع استخدام الإيقاعات الراقصة، تُستخدم بكثرة في الأفلام ويُعتقد ان لها تأثير إيجابي على حركة الحقوق المدنية.

معاً وتتخطى حاجز الثقافات المختلفة فلا تحتاج إلى لغة لفهمها مما دعى الباحثة إلى تناول بعض أعماله للاستفادة منها في تدريس البيانو لطلاب الكلية. (Rensin, 2003)

- ثانياً: الإطار التطبيقي:

الألبوم الثالث Out of Silence

مقطوعة Secret Vows

أولاً: التحليل البنائي Form Analysis

اسم المقطوعة: Secret Vows.

اسم السلم: ري الكبير.

الميزان: متغير $\frac{6}{4} - \frac{3}{4} - \frac{5}{4} - \frac{4}{4}$.

النسيج: هوموفوني.

الصيغة: ثلاثية بسيطة A B A₂.

مقدمة موسيقية من م (٧-١).

فكرة لحنية A من أناكروز م (٢٨-٨).

فكرة لحنية B من م (٤٦-٢٩).

فكرة لحنية A₂ من م (٥٥-٤٧).

CODA من م (٦١-٥٦).

الطول البنائي: ٦١ مازوره.

ثانياً: تحليل الأداء Performing Analysis

السرعة: الأداء ببطء وبهدوء ولطف Ethereally, slowly.

مصطلحات الأداء والسرعة:

- pp الأداء الخافت جداً، 8va---- عزف الجملة الموسيقية أوكتاف أعلى مما هي مدونة

عليه، Corona لإطالة المدة الزمنية، Loco العودة إلى أداء النغمات كما هي مدونة

بصورتها الأصلية، Harplik الأداء

برقة وخفة مثل آلة القيثارة، L.H استخدام اليد اليسرى، R.H العودة لاستخدام اليد اليمنى، mf الأداء متوسط القوة، Sustained الاستمرار في استخدام البدال، Ped On down beat استخدام البدال في بداية كل مازورة، Very expressive الأداء واضح وشديد التعبير، mp الأداء متوسط الخفوت،

decresc. poco a poco الأداء بعاطفية وإنسيابية، Sweeping, rhapsodic انخفاض شدة الصوت تدريجياً، P الأداء بخفوت ولين، molto rit. إبطاء السرعة كثيراً عما سبق، To Coda عند الأداء ← CODA

.D.S. al Coda → % → To Coda → CODA :D.S. al Coda

المهارات العزفية:

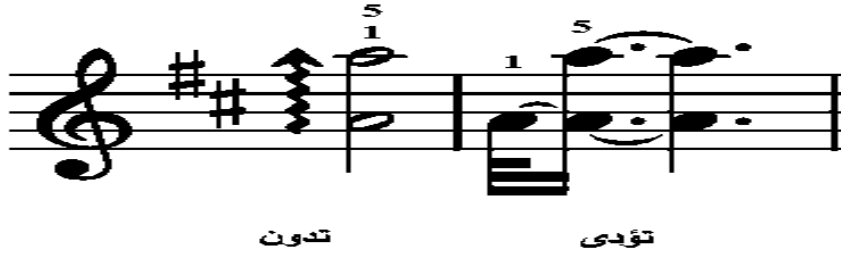
من م (٧-١) مقدمة موسيقية اليد اليمنى تؤدي مسافة أكتاف على شكل حلقة أربيجيو ثم إيقاع سداسية يؤدي بالتبادل بين اليدين وإيقاع خماسية يؤدي باليد اليسرى مع تثبيت النغمة الأولى ثم تؤدي اليد اليسرى لحن أساسي مع مصاحبة باليد اليمنى على شكل أوكتاف، كما هو موضح بالشكل التالي:



شكل رقم (١) يوضح نموذج لحنى باليد اليمنى على شكل اوكتافات فى شكل حلية أريجيو

الإرشادات العزفية:

- الأداء ببطء ورقة *Ethereally, slowly*.
- يُراعى لأداء مسافة الأوكتاف الحفاظ على الشكل المستدير لليد وان يكون الأصبع الأول والخامس في شكل ثابت.
- لأداء حلية الأريجيو يُراعى الأداء بخفة مع الحفاظ على الاستدارة الكاملة لليد لإظهار الرنين الصوتي للحلية ولأدائها يُراعى التفسير التالي:



شكل رقم (٢) يوضح تفسير أداء حلية الأربيجيو (سعاد على حسنين، ١٩٨٧، ص ١٧٩)

- أداء النغمات مصورة على أوكتاف أعلى والمُشار إليه 8va----
- إطالة القيم الزمنية للإيقاعات والمُشار إليه (Corona).
- يُراعى الأداء المتصل لعزف المصاحبة باليد اليمنى مع الحفاظ على شكل اليد الهادئ والمستدير وإن تأخذ اليد وضع الأوكتاف مع كل موتيف والحفاظ على أن تكون اليد قريبة من البيانو وتتحرك بحركة جانبية وبهدوء ومرونة.
- استخدام البدال لإعطاء عمق في الرنين الصوتي المشار إليه Ped.
- يُراعى الأداء برقة وهدوء مع اللمس بخفة بأطراف الأصابع في م (٣) لإعطاء الاحساس بأداء آلة الهارب والمُشار إليه Harplike، مع العودة لعزف النغمات في المنطقة الصوتية المدونة والمُشار إليه Loco، وأداء علامة السادسة في زمن النوار.
- لأداء علامة الخماسية في م (٤) يُراعى عزف العلامة الإيقاعية في زمن نوار، ويتم عزف النوار الثابت باليد اليمنى وعزف بقية الإيقاع باليد اليسرى والمُشار إليه L.H.
- أداء العلامات الإيقاعية بمدتها الزمنية الكاملة والمُشار إليها (tenuto,-).
- الاستمرار في استخدام البدال أثناء الأداء حتى م (٧) Sustained.
- يُراعى الالتزام بالترقيم الموضح من قبل الباحثة.

فكرة لحنية A من أناكروز م (٨-٢٨).

من أناكروز م (٨-١٦) تؤدي اليد اليمنى مسافة سادسة هارمونية مع استخدام حلية الأريجيرو واليسرى مصاحبة هارمونية قائمة على تألفات تؤدي بشكل مفرد، كما هو موضح بالشكل التالي:



شكل رقم (٣) يوضح الفكرة A باستخدام مسافة سادسة هارمونية

الإرشادات العزفية:

- الأداء بالبداية في بداية عزف كل مازورة للحصول على الطابع الصوتي المطلوب والمُشار إليه Ped. on down beats.
- لأداء المسافات الهارمونية يتم الحفاظ على الشكل المستدير لليد اليمنى ونزول الأصابع على النغمات بشكل متساوي في القوة.
- يُراعى ان تكون اليد قريبة من البيانو عند أداء المصاحبة باليد اليسرى وتتحرك بحركة جانبية وبهدوء ومرونة، وأن تأخذ اليد وضع الأوكتاف في بداية كل مازورة.
- القفزة في اليد اليسرى التي تزيد عن أوكتاف بين الموتيف الثالث والرابع م (٩) وم (١١) تتم باستخدام الحركة الجانبية بمساعدة النظر.

- البدء بالتدريب البطيء لاستيعاب

النماذج اللحنية والإيقاعية ومُراعاة الاستمرار للنغمات الممتدة.

- الالتزام بالترقيم المقترح من قبل الباحثة.

من أناكروز م (١٧-٢٨) نموذج لحني تؤدي اليد اليمنى مسافة أوكتاف بداخلة نغمة أو نغمات مزدوجة أو تألفات هارمونية مع الاستمرارية في استخدام نفس شكل المصاحبة السابقة، كما هو موضح بالشكل التالي:

17 Very expressive

18

19

20

21

22

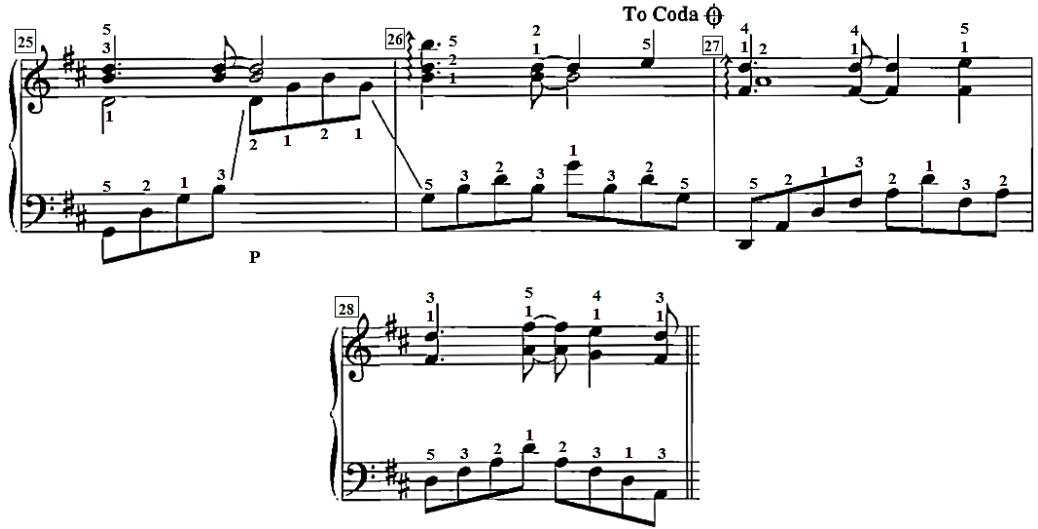
23

24

mp

mf

P



شكل رقم (٤) يوضح استخدام مسافة الأوكتاف بدخلة نغمة

الإرشادات العزفية:

- الأداء بوضوح وبتعبير شديد Very expressive.
- تأخذ اليد اليمنى وضع الأوكتاف في بداية كل مازورة لأداء مسافة الأوكتاف بدخلة نغمة، مع مراعاة الحفاظ على الأداء المتصل وشكل اليد الهادئ والمستدير.
- يتم استخدام البدال في م (٢٥) عند عزف علامة ل على نغمات (سي، ري) مع رفع البلاش للتمكن من أداء نغمات اليد اليسرى.
- مراعاة التدريب البطيء لكل يد على حده في البداية لاستيعاب النماذج اللحنية والإيقاعية ومُراعاة الاستمرار للنغمات الممتدة.

فكرة لحنية B من م (٢٩-٤٦) تؤدي اليد اليمنى نموذج لحن في شكل مسافة أوكتاف بدخلة نغمة أو نغمات مزدوجة مع استخدام نفس شكل المصاحبة السابقة، كما هو موضح بالشكل التالي:

Sweeping, rhapsodic

The musical score is titled "Sweeping, rhapsodic" and is written for piano. It consists of 46 measures, organized into six systems. The key signature is G major (one sharp, F#), and the time signature is 2/4. The score includes fingerings (1-5) and articulation marks (accents, slurs). The melody is primarily in the treble clef, with some measures in the bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with various chords and melodic fragments.

شكل رقم (٥) يوضح الفكرة B

الإرشادات العزفية:

- الأداء بحماس وعاطفية وإنسيابية Sweeping, rhapsodic.
- في البداية يتم التدريب ببطء لاستيعاب النماذج اللحنية والإيقاعية ومُراعاة الاستمرار للنغمات الممتدة.
- يُراعى الالتزام بالترقيم الموضح من قبل الباحثة.
- فكرة لحنية A₂ من م (٤٧-٥٥) وهي إعادة ل م (٨-١٦) مع تصويرها أوكتاف أسفل، كما هو موضح بالشكل التالي:

شكل رقم (٦) يوضح الفكرة A₂

الإرشادات العزفية:

- D.S. al Coda → Coda symbol → To Coda Coda symbol → CODA Coda symbol :D.S. al Coda
- عند الأداء يُراعى الالتزام بالإرشادات العزفية السابقة.

من م (٥٦-٦١) كودا CODA قائمة على

نماذج لحنية وإيقاعية سبق ظهورها والانتها في منطقة صوتية حادة، كما هو موضح بالشكل التالي:



شكل رقم (٧) يوضح لحن الكودا

الإرشادات العزفية:

- استخدام البدال لأعطاء عمق للرنين الصوتي مع الرفع بعد كل مازورتين كما هو مدون .Ped
- من م (٥٦) يتم الأداء بإنقاص شدة الصوت تدريجياً *decresc. poco a poco*.
- من م (٥٧) يتم إبطاء السرعة كثيراً عما سبق *molto rit*.
- الأداء باليد اليمنى والمُشار إليه *R.H.*
- عزف النغمات مصورة على أوكتاف أعلى *8va----*

- إطالة القيم الزمنية للإيقاعات والمُشار إليه (Corona).

نتائج البحث:

جاءت نتائج البحث مجيبة على أسئلته

- السؤال الأول: ما المهارات العزفية المُستخدمة في أعمال ياني للبيانو (عينة البحث)؟

المهارات العزفية لليد اليمنى

- حليات الأريجيو في شكل اوكتافات وتآلفات هارمونية.
- المقابلة السداسية.
- نغمات ممتدة في شكل حلية الأريجيو وتآلفات هارمونية.
- اوكتاف بداخله نغمة.

المهارات العزفية لليد اليسرى

- المقابلة الخماسية.
- تآلفات تؤدي بشكل مفرد.

- السؤال الثاني: ما الإرشادات والتدريبات العزفية التي تساعد في أداء المهارات العزفية

بصورة جيدة في الأعمال (عينة البحث)؟

- عند أداء حلية الأريجيو يُراعى الأداء بخفة مع الحفاظ على الاستدارة الكاملة لليد لإظهار الرنين الصوتي للحلية.
- الوضع المستدير للأيد للأداء بهدوء إنسيابية، مع اتخاذ وضع الأوكتاف عند اللازم.
- استخدام البدال كما هو موضح بالعمل.
- الأداء باستخدام الحركة الجانبية بمساعدة النظر عند وجود قفزات تزيد عن مسافة الأوكتاف.
- الالتزام بالترقيم الموضح من قبل الباحثة لتحقيق الأهداف التقنية المطلوبة.

- لأداء المصاحبة باليد اليسرى يُراعى

أن تكون اليد قريبة من البيانو وتتحرك بحركة جانبية وبهدوء ومرونة، وأن تأخذ اليد وضع الأوكتاف في بداية كل مازورة.

توصيات البحث:

- الاهتمام بمؤلفات ياني ذات الأهداف التعليمية سواءاً لمرحلة البكالوريوس أو الدراسات العليا.
- الاهتمام بإدراج مؤلفات ياني ضمن مناهج العزف بمرحلة الدراسات العليا بالكلية وذلك لما تحتويه على تقنيات ومهارات عزفية متنوعة.

المراجع

أولاً: المراجع العربية:

- أحمد بيومي (١٩٩٢م). القاموس الموسيقي: مصطلحات انجليزي، فرنسي، إيطالي، الماني، يوناني، عربي...الخ مع نماذج توضيحية وصور الالات الموسيقية، وزارة الثقافة المصرية، المركز الثقافي القومي، دار الأوبرا المصرية، القاهرة.
- جوليوس بورتنوي (١٩٩٤م). الفيلسوف وفن الموسيقى، ترجمة فؤاد زكريا، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
- سعاد علي حسنين (١٩٨٧م). تربية السمع وقواعد الموسيقى الغربية، ج ٢، ط ٣، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة.
- سمحة الخولي (١٩٩٢م). القومية في موسيقا القرن العشرين، عالم المعرفة، الكويت.
- صابرين سمير سعد صالح. (٢٠١١م). متطلبات أداء بعض مؤلفات ياني خريسوماليس لآله البيانو. رسالة ماجستير، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة.
- علي الشوك (٢٠٠٣م). اسرار الموسيقى، دار المدى للثقافة والنشر، دمشق.
- عواطف عبد الكريم (١٩٧١م). محيط الفنون، ج ٢، دار المعارف، القاهرة.
- نادرة هانم السيد (١٩٩٧م). الطريق إلى عزف البيانو، دار الوفاء للنشر والطباعة، القاهرة.
- ثانياً: المراجع الأجنبية:

- Comotti, G., & Munson, R. V. (1989). *Music in Greek and Roman culture*. Johns Hopkins University Press.
- Landels, J. G. (1999). *Music in Ancient Greece and Rome*. London: Routledge.
- Rensin, Dived (2003). *Yanni in Words*. New York: Miramax Books.
- West, M. L. (1992). *Ancient greek music*. New York: Clarendon Press.